



DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI

Danes, petek 2. januarja... Sonec vzhaja ob 7.47 in zaton ob 16.32...

Brez Slovencev Gorice

Ne samo preteklost goriškega mesta, temveč njegova prihodnost je popolnoma odvisna od Slovencev in slovenskega zaledja

Politične borbe v Gorici pred prvotno vojno so se razvijale samo med dvema strankama ali kakor bi rekli sedanje, med dvema blokoma: na eni strani slovenski blok...

«Saj Gorica je slovenska brez Slovencev Gorice ni». Casi se tako korenito spreminjajo, da postaja za preprosto besediščeno ugotovitev, ali kot bi rekli naši zdravniki, diagnoza o nevarnem bolezenskem stanju mesta Gorice.

Glavno mesto tega melega goriškega imperija, Gorica, ne more živeti samo od svoje italijanske slave in tudi ne arhivov, ki res niso bili nikdar slovenski: bili so ali latinski ali nemški ali pa na koncu vevkov italijanski, tako kot v Ljubljani, Celju, Kranju, Mariboru in raznih drugih slovenskih mestih.

Gorica ni rabila ne pod Avstrijo ne pod Italijo med dvema vojnama, nagnene umetne hrane, nobenih prostih pasov, nobenih proračunskih podpovr in nobenih garnizij agentov, evizov in vojakov: živela je od svoje podrejene provincije, kateri je naložila nagobnik in ji dajala hrano v egavetih.

Gorica bo živela, če se to lahko življenje imenuje, od raznih mononopih ustanov, od državnih podpovr italijanskih vlad, ki bodo podpora le takrat dajale, če jim bo pretikala od drugod — preko oceana.

Med sindikatom nameščenecv SINDAN in zastopniki plovilnih družb podpisano sporazum

V Rimu so zastopniki sindikata nameščenecv pomorskih družb SINDAN podpisali s zastopniki plovilnih družb skupine FINMARE sporazum o novem kolektivnem delovni pogodbi. Doslej je namreč veljala za te nameščenice še fašistična pogodba iz leta 1937.

Novi sporazum se tiče nameščenecv in delavcev skupine FINMARE, ti družbi izrednega državnega interesa (Italija), «Tirrena», «Adriatica» in «Tržaški Lloyd». Glavne točke sporazuma so predvsem normativega značaja.

Važno so tudi nove določbe glede ravnanja v primeru bolezni. Nameščenici bodo dobivali celo plačo do 6 mesecev trajanja bolezni in polovico plače od 10 do 18 mesecev službe; hkrati bo zajamčeno obra-

Eden gre, drugi pride

Dosedanji prefekt na novo mesto v Rim, iz Rima pa nov prefekt - Upanje Slovencev

GORICA, 1. — Kot je bilo že javljeno, bo v Gorico prišel novi prefekt. Ki bo zamenjal dosedanjega, kajti ta je bil doseda tu je začasn.

Prve dni januarja bo zastopil svoje službeno mesto prefekta za goriško pokrajino dr. Florindo Giamicchie, ki odhaja na novo službeno mesto v Rim in sicer kot generalni inšpektor v ministrstvu notranjih zadev.

Ni naistem uradu so tudi na razpolago občanom določila občinske volilne komisije v zvezi z razdelitvijo občine v volilne okraje ter vzorec volilnih seznamov, ki so jih razdelili v posameznih okrožjih.

Pred prvo sejo občinskega sveta

Pričakovanja goriških Slovencev in ozkosrčnost italijanskih nacionalistov

GORICA, 1. — Med prvimi dogodki v novem letu 1953 bo za upravno-politično življenje važno zasedanje novega občinskega odbora. Prva seja se je napovedana za ponedeljek 5. januarja 1953.

Goricijski Goričani vedo in dnevno berejo v listih, da propadajo ali pa so na robu propada vse kolonije sveta — v Afriki in Aziji. To jim bližjane na njihovi nacionalistični duši, ker je Italija že leta 1943 izgubila vse svoje kolonije.

«Saj Gorica je slovenska brez Slovencev Gorice ni». Casi se tako korenito spreminjajo, da postaja za preprosto besediščeno ugotovitev, ali kot bi rekli naši zdravniki, diagnoza o nevarnem bolezenskem stanju mesta Gorice.

Nisostezni znani podatki o celotnem prometu, ki ga je dosegel Trst v preteklem 1952, letu, pač pa so že objavljeni podatki o prometu skozi Javna skladišča. Tujak seveda ni obsežen ves tržaški promet, ker še manjaka promet pristanišča mineralnih olj, lesnega pristanišča in industrijskega pristanišča v Zavrčju.

Naslednja tabela nam zelo nazorno prikazuje, kako se je gibal obseg tega prometa v zadnjih letih: Leto izkrcano vkrncano skupaj 1938 - 930.914 654.139 1.585.103 1948 - 1.350.262 952.976 1.803.242 1949 - 1.690.172 996.992 2.287.164 1950 - 1.319.438 863.872 2.183.310 1951 - 1.651.879 798.806 2.450.685 1952 - 1.833.100 616.700 2.449.800

Naslednja tabela nam zelo nazorno prikazuje, kako se je gibal obseg tega prometa v zadnjih letih: Leto izkrcano vkrncano skupaj 1938 - 930.914 654.139 1.585.103 1948 - 1.350.262 952.976 1.803.242 1949 - 1.690.172 996.992 2.287.164 1950 - 1.319.438 863.872 2.183.310 1951 - 1.651.879 798.806 2.450.685 1952 - 1.833.100 616.700 2.449.800

«Saj Gorica je slovenska brez Slovencev Gorice ni». Casi se tako korenito spreminjajo, da postaja za preprosto besediščeno ugotovitev, ali kot bi rekli naši zdravniki, diagnoza o nevarnem bolezenskem stanju mesta Gorice.

Posledice novoletnih počestnih šal vrteča se raketa povzročila ogenj v stanovanju

Predno je goreča raketa vdrila v stanovanje v IV. nadstropju, je razbila 6 šip - Škode je za 100.000 lir

Zadnji dan leta je bil v glavnem zelo živahen. V teku noči, posebno po polnoči pa je po cestah kar odmevalo od pokanja rakete in praskah bombic, ki so jih veseljak klub pripovedi policije metali v vsi-kom številu. Medtem ko so se s ebombni napadi večinoma dobro končali pa je izidor Sancin, stanujoč v IV. nadstropju v ul. dell'Industria spoznal vso nevarnost podobnih izbrakov. Nekaj minut po polnoči je nekdo na cesti spustil v zrak vrtečjo raketo, ki je razbila več šip in zažgala v Sancinovi dnevni sobi razne zavese in drugo. Sancin je požar je pravočasno opazil in ga je zato tudi v kratkem času pogasil. Takoj nato je zavezo prijavitelji policijemu poveličstvu, ki je poslovalo na mesto

nekega agenta z nalogo, da ugotovi škodo. Sancin je skupno z agentom ugotovil, da je raketa prazen in praskah bombic, ki so jih veseljak klub pripovedi policije metali v vsi-kom številu. Medtem ko so se s ebombni napadi večinoma dobro končali pa je izidor Sancin, stanujoč v IV. nadstropju v ul. dell'Industria spoznal vso nevarnost podobnih izbrakov. Nekaj minut po polnoči je nekdo na cesti spustil v zrak vrtečjo raketo, ki je razbila več šip in zažgala v Sancinovi dnevni sobi razne zavese in drugo. Sancin je požar je pravočasno opazil in ga je zato tudi v kratkem času pogasil. Takoj nato je zavezo prijavitelji policijemu poveličstvu, ki je poslovalo na mesto

Messaggero Veneto, in osem pesmi nadiških dolin

Dušečnost prebivalstva je v starih ljudskih pesmih

in ne v umetnosti ljudi, ki so rastle in žive daleč od kraja, kjer so se slučajno rodili

Prejšnjo nedeljo je objavil «Il Messaggero Veneto» članek nekoga Vittorina Melonija pod naslovom «Pesnik in njegove doline». Ni treba posebej pislati, za katere doline gre, kajti doline Nadiže in pokrajini Videm so postale enostavno «doline», Pesnik, o katerem je govorila, pa je Dino Menichini.

Dobil od matere. Toda Dino Menichini ni rastle v tem kraju. Kakor lahko beremo v tem članku, je živel in studiral daleč, kjer ni mogel imeti stika s prebivalci Nadiške doline. Največ kar mu je lahko ostalo od domačega kraja, je bil spomin iz prvih otroških let. Torej je popolnoma napako zaključevati: ker je njegova pesem italijanska tako po jeziku kot po duši, je tudi prebivalstvo Nadiških dolin italijansko. Ni vezi med njegovo miselnostjo in čustvom prebivalstva Nadiških dolin. Dušečnost tega prebivalstva je v starih ljudskih pesmih.

Torej ni poezija Dina Menichina dokaz italijanstva njegovih dolin, prav tako ni on pesnik Furlanije. Če hočemo že povežati neko ime s pokrajino, tedaj lahko rečemo, da je furlanska pesnica Aurora Cantarutti. Lahko trdimo, da je Cantarutti furlanska pesnica, ki nadaljuje tradicijo Catarine Percote, Petra Zorutti in tolikih drugih. Dino Menichini pa bo ostal le italijanski pesnik.

Morandini je namreč imel poštno hranilno knjižico za več kot 130.000 lir. Nekega dne je dvignil 100.000 lir, kmalu potem pa je bil zelo presenečen. Ko je hotel dvigniti še ostalo svoto so mu kazakali še nadaljnjih 200.000 lir zaradi pomote poštno uradnice. Kasneje o pregledu računov pa je prišla zadeva na dan in so Morandini prijavitelj sodišču zaradi goljufije, čeprav je le-ta zadrževal svojo nedolžnost.

Rezija - Gorjani Tudi ta teden je žreb za izbiro 40 pivcev piva Moretti, ki imajo brezplačno potovanje v Bologno ob priliki nogometne tekme Bologna-Unionese, osredil dva naša domačina. V nedeljo se bosta lahko peljala brezplačno v Bologno Disint Angelo iz Filipana in Fiorillo iz Rezieje.

Kakor smo že poročali, je občina Brdo hotela imeti svoj lovski revij. Sedaj so bile izvršene vse formalnosti in prefekture je izdala potrebni dekret. Revir obsega vso površino občine, ki znaša približno 4.627 ha. Občinska uprava bo lahko dala loveške v zakup in bo imela od tega nekaj dohodkov hkrati pa bo lažje zaščitila divjadi.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.

V vsako slovensko hišo JADRANSKI KOLEDAR Dobite ga pri Prospektivni zvezi v Ulici Roma 15, v vseh slovenskih knjigarstvih v mestu in pri poverjenjkih. Lepi smučarski tereni — vzpenjaca — drsanje na ledu. Hoteli in domovi Informacije pri «Adria-Express», Ul. F. Severo 5-b tel. 29243.



PRIMORSKI DNEVNIK

VREME Vremenska napoved za danes: Se dalje bo prevladovalo oblačno vreme s padavinami. — Temperatura brez večje spremembe. — Včerašnja najvišja temperatura v Trstu je dosegla 10,5; najnižja pa 7,8 stopinj.

Opozorjamo vas na sledeče oddaje: Jug. cone Trsta: 11:00: Poje zbor iz Beograda in komorni zbor radia Zagreb. Trst II.: 18:15: Brahms: Dvojni koncert za celo in orkester. 20:30: Tržaški kulturni razgledi. — Trst I.: 21:05: Prensos simfoničnega koncerta iz Turina. — Slovenija: 15:10: Novoletni običaji. 20:15: Koncertni valčki.

Nad 70 mrtvih in več sto ranjenih zaradi strašne eksplozije v Valparaisu

Včeraj ponoči je v pristanišču nastal požar v veliki zalogi razstreliva, zaradi česar je prišlo do hude eksplozije, ki je razdejala pristanišče in bližnje dele mesta. Ve lika panika med prebivalci. Vse civilno in zdravniško osebje mobilizirano.

VALPARAISO, 1. — Praznovanje novega leta, je v Valparaisu prekinila huda nesreča. Ko je prebivalstvo iz praznovanja prišlo, se je vse mesto streslo zaradi močne eksplozije. Nastal je razstrelivni požar v veliki zalogi razstreliva, povešeni zabojevi v dinamitno in steklene kistice, ki so bili nagromadeni v pristanišču. Zaradi tega je ob 2 ponoči nastala eksplozija, ki je uničila pristanišče ter bližnje dele mesta. Prva poročila govorijo o več 150 mrtvih. Pozneje je potrjeno ministrstvo javilo, da je pri eksploziji zginelo življenje 40 oseb, ranjenih pa je bilo 960. Toda, pozno ponoči javljajo agencije, da je eksplozija terjala več 70 smrtnih žrtev. Ves popoldan so reševalne skupine iskale med ruševinami in pogotne izpod njih mnogo zgorelih trupel. Med 200.000 prebivalci mesta je nastala velika panika. Zvečer je razbitih oken v vseh stanovanjih mesta in strahu, viti pok, ki ga je povzročila eksplozija, se je slišalo vez kilometrov daleč. Prebivalstvo se je tako usulo na ceste in se v velikih množicah odpravilo na grebe okrog mesta, medtem ko so se v pristanišču dvigali visoki ognjeni plameni, pomeniši s gostim dimom. V nerednih presledkih so sledile manjše eksplozije, ker se je požar razširil na druga manjša skladišča razstreliva. Polcija je takoj zaprla vse vhode v pristanišče. Nevarnost eksplozije so opazili že nekaj ur prej, ko so čuvaji v pristanišču opazili požar, ki je nastal med kupi lesa, ki obklojuje eksplozivni material v pristanišču. Gasilci so skušali omesti požar in preprečiti, da bi se raztegnil na zalogo razstreliva. Polcija je takoj zaprla vse vhode v pristanišče. Nevarnost eksplozije so opazili že nekaj ur prej, ko so čuvaji v pristanišču opazili požar, ki je nastal med kupi lesa, ki obklojuje eksplozivni material v pristanišču.

Steinbeckovo "tajno orožje"

NEW YORK, 1. — Znan ameriški pisatelj John Steinbeck zadržuje danes v članku, ki ga je objavil tednik "Colliers", da je med zadnje vojno predlagal ameriški vladi uporabo tajnega orožja, ki bi kot je priznal sam predsednik Roosevelt, v kratkem času epslovila Italijo k vrugam in sprostavilo Hitlerja v zagato.

Steinbeck je predlagal, naj obsujejo države ob z ogromno količino ponarejenih bankovcev; ti bi morali biti mojstrsko izdelani in umetno oguljeni, da bi se zdeli stari. Steinbeck dodaja, da je Roosevelt pokazal precej zanimanja za to zamisel, da so se pa proti njej izrekli nesorjni sodolavci. Izvedbo zamisli je preprečil predsednik Henry Morgenthau, takratni finančni minister, ki se mu je zdelo nemoralno. Takratni ameriški veleposlanik v Washingtonu lord Halifax — nadaljuje Steinbeck — pa se je prepričano »zgrozil«, ko je slišal zanjo.

Spričo te opozicije je predsednik Roosevelt dejal Steinbecku: »Vojni se sme ubijati in tudi katekizem to dovoljuje, toda vaš načrt ogroža nekaj, kar je mnogim ljudem mnogo bolj pr srca kakor njihovo življenje.»

NOVI DELHI, 1. — Otočje Maldive — skupina 12 atolov v Indijskem oceanu, 1000 km severno od Ceylona — je od danes republika. Sir Cecil Syers, britanski visoki komisar na Ceylonu, je danes podpisal v imenu Velike Britanije pogodbo, ki končuje režim sultanata, ki je na otočju trajal več kot 800 let. Nova republika, katere prestolnica je Male, šteje 93.000 prebivalcev, ki so skoraj vsi mohamedanci.

Posebna Trumanova komisija za revizijo vselitvenega zakona

Letno število vseh vseljenec naj bi se povečalo od 154.657 na 251.162 Komisija priporoča, naj se uvedejo »enotne kvote« za vsa področja sveta. Komisija, ki se bo sestala jutri, bo pretresla priporočila komisije — Senator McGarry bo zahteval zaščitanje Trumanu, ko ta ne bo več predsednik

WASHINGTON, 1. — Predsednik Truman je potem, ko je ameriški kongres proti njegovemu vetu sprejel enotni vselitveni zakon, ki je stopil v veljavo 24. decembra 1952, imenoval posebno komisijo in ji je povelil nalogo, da temeljito prouči vprašanje priseljenja in naturalizacije v Združenih državah. Danes je ta komisija predložila predsedniku Trumanu po temeljitem proučevanju in obsežnih javnih razpravah svoje poročilo, ki obsega 316 strani. Komisija ugotavlja, da je vselitveni zakon predmet sporov, odkar so ga sprejeli, in podarja, da je novoizvoljeni predsednik Eisenhower predstelo volilno kampanjo lansko jesen izjavil, da ga bo treba revidirati. Posebna komisija priporoča predvsem, naj se ukinejo vselitvene kvote za pripadnike posameznih držav in naj se uvede enotna kvota za vsa področja sveta. Ta kvota naj odgovarja eni šestini vsega prebivalstva Združenih držav po statistiki iz leta 1950 namesto samo belega prebivalstva po podatkih iz leta 1920, kot to predvideva sedanji zakon.

Komisija poudarja, da se bo tako skupno letno število vseh vseljenec povečalo od 154.657 vseljenec na 251.162 vseljenec letno. Za prva 3 leta priporoča ko-

Dramatičen dogodek na letalu Dakota

MANILA, 1. — Na letalu Dakota letalske družbe «Philippines Airways», ki je včeraj prispelo v Manilo, so se odigrali zelo dramatični dogodki. Nekaj Kitajcev je skoraj dosegel, da bi letalo odletelo v Amoi, na ozemlje pekinške Kitajske. Kitajec je ubil prvega pilota in se enega člana posadke, drugega pilota pa je s pištolo prisilil, da bi menjal smer. Ko se je zdelo, da je usoda letala zapacena, sta se vmešala dva reaktivna lovca Cankajškove letalstva, ki sta prisilila letalo k pristanku na otoku Cinnan, na pol poti med Formozo in kitajskim kopnem.

Potniki so danes pojasnili še nekatere nejasnosti, zlasti pa, kako sta bili Cankajškovi letali obveščeni o tem, kaj se dogaja v letalu. Eden med potniki, neka Amerikanca, je obeh na okno list papirja z velikim črkami S. O. S., ki jih je napisala z barvilom za ustenice. Pilota Cankajškovi letala sta bila tako obveščena, da na letalu nekaj ni v redu in sta s strelji prisilila letalo k pristanku. Letalo je bilo namenjeno za otoka Luzon v Manilo.

Zrtuje ledvico za sinovo rešitev

PARIZ, 1. — Nekaj pariška mati je žrtvovala eno od svojih ledvic, da bi rešila življenje svojega sina. Zdi se, da se je operacija, ki je bila izvršena v bolnišnici, uspešno končala.

Orkan na Filipinih

MANILA, 1. — Hud tropični orkan je zajel mesto Iloilo na Filipinih in povzročil poplave, zaradi katerih je našlo smrti 23 oseb, 80 hiš pa je bilo porušnih, 200 družin je brez strehe. Ciklon je se pridobil na jakost in se premika v zahodno-severozahodni smeri.

ŠPORTNI DNEVNIK

Triumf Franja Mihaliča na Silvestrovem teku v Sao Paulu

Jugoslovanski tekač je prišel na cilj 300 metrov pred drugim in izboljšal rekord proge za trideset minute - 300.000 gledalcev ob progii

SAO PAULO, 1. — Jugoslovanski tekač Franjo Mihalič je postavil tudi nov rekord proge s časom 21:38,4. Stari rekord je postavil na lanskem teku Kruzicki s časom 22:22,0. Mihalič je torej popravil rekord proge za celih 44,4 sekunde! Triumfalni Mihaličevi prihod na cilj so pozdravljali stotine trombe in bobni. Zmagovalec na tej dirki dobi približno 80 kg daril, ki mu jih pošljejo v domovino nasprotni organizatorji. Vrstni red na cilju: 1. Franjo Mihalič (Jugoslavija); 2. Urho Julin (Finska); 3. Luiz Gonzaga (Brazilija); 4. Gustav Jansson (Švedska); 5. Jose Coll (Španija); 6. Giacomo Peppicelli (Italija).

Hitrostno drsenje na stadionu Bislet

OSLO, 1. — Norvežana Roald Aas in Ivan Martinen vodita pred Holandcem Keesom Broekmanom po prvem dnevu mednarodnih tekem v hitrostnem drsenju na stadionu Bislet v Oslu. Po tekmah na 500 m in 3000 m vodi Aas s 97,367 točkami, sledita pa Martinen s 98,300 in Broekman z 98,317. Tekmovanje je bilo v slabem vremenu; led je bil pokrit s plastjo snega. V tekmi na 500 m je zmagal Norvežan Finn Helgesen, olimpijski prvak leta 1948, s časom 45,1 sekund. Isti čas je dosegel tudi Norvežan Kjell Trystad. Tretji je bil Amerikanec Pat McNamara s časom 45,6. Broekman je bil 14. s časom 46,9. Na progi 3000 m je zmagal Norvežan Aas s časom 5:06,4 pred Broekmanom s 5:08,5 in Martinenom.

VISOKA ZMAGA Crvene zvezde v Parizu

Beograjski nogometaši so premagali kombinirano moštvo najboljših pariških klubov s 5/0

PARIZ, 1. — Beograjska Crvena zvezda, ki je bila uspešna v Parizu po svojih uspehih na turneji v Zahodni Nemčiji, je premagala danes kombinirano moštvo pariških klubov «Racing» in «Stade Francais» z visokim rezultatom 5/0. Prvi polčas se je končal z rezultatom 4/0.

Smučarski skoki v Garmisch Partenkirchenu

GARMISCH — PARTENKIRCHEN, 1. — V novoletnem tekmovalju v smučarskih skokih na olimpijski skakalnici v Garmisch - Partenkirchenu je zmagal Norvežan Asgair Doelblads. Tekmovanja so se udeležili švedski, avstrijski in nemški skakalci. Drugi je bil stari, toda še vedno odlični Sepp Bradl. Rezultati: 1. Asgair Doelblads (Norveška) 221,5 točk (78,5 in 81 m); 2. Sepp Bradl (Avstrija) 220,5 (77 in 81,5 m); 3. Brutscher (Nemčija) 219,5 (78 in 79,5); 4. Naes (Norveška) 218,5 (78,5 in 77 m); 5. Lauren (Švedska) 215,0 (77,5 in 79,5 m); 6. Sepp Weiler (Nemčija) 212,5 (74 in 78 m).

La Motta knock out!

MIAMI, 1. — Ameriški boksar polteške kategorije Danny Nardico je premagal včeraj zvečer prviga svetovnega prvaka srednje kategorije La Motta s tehničnim knock-outom v sedmi rundi. Nardico je napadal od začetka do konca in La Motta je sel prvič v svoji profesionalni karieri, ki obsega 104 dvobojev, resno na tla. Bivša svetovnega prvaka je sicer srešil gong, toda udarec, ki ga je spravil na tla, je bil tako močan, da ni mogel več nadaljevati.

Ashenfelter prejel Sullivanovo nagrado

Horace Ashenfelter je letos dobil nagrado «James Sullivan», ki je najvišja nagrada za ameriške atletе. Ameriški detektiv FBI, ki je zmagal na olimpijskem teku na 800 m z zaprekami v borbi s kolegom iz NKVD Kazancevom, je dobil 1112 glasov po sistemu, ki daje 5 točk prvemu, 3 točke drugemu in eno točko tretjemu. Mnenja, da je Ashenfelter letošnji najboljši ameriški atlet, je izreklo 154 strokovnjakov od skupnega števila 538. Drugi je kalifornijski major Sammy Lee, letošnji olimpijski zmagovalec v skokih v vodo. Dobil je 882 točk, za najboljšega pa ga sodita 102 strokovnjaka.

V finalu indijskega teniskega prvenstva, ki je bilo v Kalkuti, je Sumant Misra premagal sedanjega prvaka Naresha Kumarja s 6:8, 6:3, 9:7, 6:3.

Na novoletnem nogometnem turnirju v Alžirju je Švedsko moštvo Göteborg premagal avstrijski klub Grazer SK z 9:2 (6:0).



Doa člana švicarske ekspedicije, ki je brezuspešno poskušala zavzeti Mount Everest, sta se z letalom vrnila v Novi Delhi. Na sliki sta načelnik ekspedicije dr. Gabriel Chveteljev in član ekspedicije Raymond Lambert v razgovoru s švicarskim poslanikom Graesslijem na letališču v Novem Delhiju.

Charles Dickens PICKWICKOVCI 173. Prevedel prof. dr. Fr. Bradač

«Prines mi papir, Crookey,» je rekel gospod Price, ki je bil, po obleki in vsi zunanosti sodeč, deloma kakor bankrotni konjski trgovec, deloma kakor najemnik, ki ne more plačati, «in pa kozarec brandyja z vodo, slišiš? Pisal bom o tebi in moram imeti kakor dražilo, da morem temo starcu posteno v glavo vteptati.» Po tem noravem govoru se je mladenič, cesar niti pripomniti ni treba, kar zvijal od smeha. «Tako je prav,» je rekel gospod Price. «Le nič preveč za lastno! Vse je burka, kaj ne?» «Prav res,» je rekel na to mladenič. «Glejmo, ti imaš tudi duha,» je rekel Price, «videl si nekaj iz življenja.» «I no, to si mislim,» je odgovoril mladenič, ki je gledal na svet le skozi umazane sipe gostilniških vrat. Gospod Pickwick se je nemalo spotalak nad govorom, zunanostjo in vedenjem te dvojice in ravno je že hotel vprašati, ali ne bi mogel dobiti posebne sobe, ko sta vstopila dva ali trije tuji dostojni zunanosti. Komaj jih je mladenič zagledal, je virgel cigaro v ogenj in zašepetal gospodu Priceu, da so prišli, da bi vse poravnali zanj; sedel je k njim k mizi na drugem koncu sobe.

Izkazalo pa se je, da to ne gre tako gladko in naglo, kakor je mladenič prej trdil, ker so precej dolgo govorili in je gospod Pickwick nehotel slišati jezne opazke o slabem vedenju in večkrat ponovljeno besedo »odpustite«. Slednjega je najstarejši izmed gospodov nekolikokrat namignil na White-cross-street, nakar je mladi gospod navzile svoje narejenosti, svojemu duhu in svojemu poznanju sveta položil glavo na mizo in obupno ihtel. S tem ponizanjem in s to ukrotitvijo mladeniča zelo zadovoljen, je gospod Pickwick pozvonil in na to so mu odkazali posebno sobo, opremljeno s preprogo, mizo, stoli, kredenco in zofa ter okrašen z zrealom in nekoliko stariimi slikami. Tukaj je imel to ugodnost, da je slišal nad seboj igranje gospe Nambijevne na štirologat piano, medtem ko so mu pripravljali zajtrk. Ravno, ko so mu ga prinesli, je prišel tudi gospod Perker. «Aha, dragi gospod,» je rekel ta mali človeček, »končno ste torej obviseli! Vidite, vidite ampak skoraj vesel sem, zdaj vsaj priznate nesmiselnost tega koraka. Izražal sem, koliko znanjšo strčki in predpisana odškodnina; zato bi bilo boljše, če bi to takoj poravnali in ne po nepotrebnem izgubljali časa. Nambij je brkno sedaj doma. Kaj mislite, dragi gospod, ali naj vam jaz napišem ček ali storite to sami?» In močiček je mel roke in se prisljeto smehljaj, toda, ko se je ozrl v obraz gospoda Pickwicka, je obenem bojazljivo pogledal Sama Wellera. «Perker,» je rekel gospod Pickwick, »prosim vas, ne govorite mi več o tem. Cemu bi ostajal tu, rajši pojdem se drevi v ječo.» «Vi vendar ne morete iti v White-cross-street, dragi gospod,» ga je opozarjal Perker. «Nemogoče! Samo v eni ječi je šestdeset postelj in šestnajst ur na dan je zaprta na zaph.» «Potem bi šel seveda rajši v drug zapor, če bi mogel,» je rekel gospod Pickwick. «In če ne, se bom moral že kako sprijazniti s tem.» «Lahko bi šel v Fleet, dragi gospod, če hočete na vsak način kam iti,» je rekel Perker. «To bom torej storil,» je odgovoril gospod Pickwick. «Pojdem tja takoj po zajtrku.» «Počakajte, počakajte, dragi gospod, ni treba tako hiteti tja, odkoder vsak tako rad beži,» je rekel dobrodusni mali advokat. «Moramo imeti habeas corpus (Lislina, ki zagotavlja osebno prostost). V dvoranah ne bo nobenega sodnika prej ko ob štiri popoldne. Dotlej morate počakati.» «Torej prav,» je rekel gospod Pickwick potrpežljivo. «Potem lahko se tu pojemo ob dveh kak zrezek. Naroči. Sam, in reci, naj pripravijo pravocasno.» Gospod Pickwick je ostal trden kljub vsem ugovorom in dokazovanju Perkerja, zrezki so se pojavili in izgnili ob določenem času; potem so ga posadili v drugo koložo in odpeljali k Chancery Lanu; prej pa je moral se pol ure čakati na gospoda Nambija, ki je imel izbran družaben obed in ga nikakor niso mogli prej motiti. V predsoj Doktorskega kolegija sta bila dva sodnika, eden s kraljevskega kazenskega sodišča in drugi s civilnega sodišča. Zdelo se je, da imata mnogo dela, če se je sodilo po neprestanem beganju stevilnih odvetniških pisarjev s celimi zvezki papirjeve. Ko so prišli do nizkega obokanega hodnika, ki je držal h kolegiju, se je Perker nekoliko zdrznil, ker se ni mogel z izročkom pogoditi za plačilo, in gospod Pickwick je stopil na stran, da bi ne bil ljudem na poti, ki so hodili ven in noter, ter se radovedno oziral okoli sebe. Najbolj so obrnili njegovo pozornost nase trije ali štirje ljudje, oguljeni, a vendar dovolj dostojno zunanosti, ki so se odkrivali pred mnogimi mimoidočimi advokati, in kakor se je

zdelo, so imeli tam neki posej, toda kakšen, gospod Pickwick ni mogel uganiti. To so bili čudni možje. Eden je bil vitek, nekolicina sepav in obnošen črni obleki in z belo kravato, drugi je bil debel, močan in prav tak obleki, z velikim, rdečrnim sialom okrog vrata, tretji je bil suh z ograstim obrazom, na katerem se je tudi videlo, da je rad pil. Hodili so naokrog z rokami na hrbtu in zdaj pa zdaj so boljše nekaj šepetali na ušesih gospodov s koplčami papirja, ki so hodili mimo. Gospod Pickwick se je spomnil, da je često videl, kako se povabljujejo tem obokanem hodniku, ko je včasih tudi hodil. In njegova razdovodnost je bila čim dalje večja; rad bi bil vedel, kakšen posej neki morejo imeti ti umazani ljudje. Ravno je hotel vprašati Nambija, ki ga ni niti za minuto izpustil, sesaje svoj veliki zlati prstan na mezinco, ko se je pojavil Perker in ga, videč, da je že najvišji čas, peljal v kolegij. Gospod Pickwick je sel za njim; tu je stopil šepasti človek njemu, vljudno segel na klobuk in mu podal pisano vizitico, ki jo je gospod Pickwick, ker ni hotel z odklonitvijo užaliti glaspoda, vljudno sprejel in dal v teletovnikove žep. «No torej,» je rekel Perker, obrnivši se, preden je vstopil pisarno, da bi se prepričal, da so njegovi družabniki tik za njim. «Semle notri, dragi gospod. Hej, kaj pa vi hočete?» Tu vprašanje je veljalo šepastemu človeku, ki je bil četrta v družbi, ne da bi ga bil gospod Pickwick opazil. V odgovor je šepasti mož dotaknil spet klobuka z največjo vljudnostjo in pokazal na gospoda Pickwicka. «Ne, ne,» je rekel smehljaje se Perker. «Mi vas ne potrebujemo, dragi prijatelj, čisto nič.» «Prosim, odprite, gospod,» je rekel šepasti mož. «Gospod, je sprejel moji vizitko. Upam torej, da me želi. Kaj ne, gospod?» (Nadaljevanje sledi)